



简体中文 Simplified Chinese

2020 年 3 月 10 日

亲爱的 IUSD 家长，

IUSD 持续密切监控与 2019 年新型冠状病毒（COVID-19）相关的最新发展，积极参与灾难防备计画，并与专家机构密切合作。请您阅读以下的更新信息：

IUSD 在官网上新增了一个 [COVID-19 资源网页](#)，此网页包含了即时新闻和最新信息，请您定期上网阅读。

最新的 CDC 自我隔离指南

- 最近，疾病控制与预防中心（CDC）扩大了自我检疫的准则，要求从疫情传播广泛的国家（包括中国、伊朗、意大利和韩国）返回的旅客从离开灾区的第一天算起在家自我隔离 14 天。有关更多的防疫信息，请上网查询 [cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/after-travel-precautions.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/after-travel-precautions.html)。
- 根据加州公共卫生部（CDPH）的防疫指南，曾经与被诊断出有 COVID-19 的患者接触过的人也必须从接触患者的第一天算起请假 14 天不上学。
- IUSD 期望学生、教职员工和所有校园访客遵循这些准则，以协助保护公众健康并防止病毒传播。计划在春假时出游的人也必须遵守这些防疫准则。
- 符合自我隔离标准的学生应主动联系学校的校长，校长将与学生家人在保密的状况下进行合作，并确保学生的学习不受到中断。

IUSD 采取的行动和准备工作

- 橙县卫生保健局（OCHCA）已经通知社区民众，橙县居民的感染风险仍然很低。但是，随着病毒检测的普及，确诊的案例可能会增加，因此需要学区、市政当局、企业和个人做好防疫准备。
- [自从我上次发布讯息以来](#)，橙县所有 K-12 学校的学区主管和相关人员每周参加由橙县卫生保健局主导的每周电话会议，以获取最新校园防疫讯息和相关指导方案。
- 除了增加校园清洁人员的人数以外，IUSD 还在学校里增加了消毒洗手液的提供站、张贴疾病预防海报并且在校园内提倡正确洗手的观念。尽管这些措施已经在我们的校园中执行，但我们希望所有的人都能确实做到，这对于预防 COVID-19 和其他疾病至关重要。
- IUSD 的 COVID-19 应变计划中提供了多种安全地学习课程的选项，包括在线和/或其他远程学习选项。
- IUSD 在官网上新增了一个 [COVID-19 资源网页](#)，此网页包含了即时新闻、常见问题和其他重要信息。
- 有关 COVID-19 和相关的医疗准则疑问；联邦、州和县卫生指南；旅游咨询；美国入境口岸的健康检测；检疫隔离和其他政府机关相关问题，请到以下各网页查询：
 - [疾病控制与预防中心](#)（CDC）
 - [橙县卫生保健局](#)（OCHCA）
 - [OCHCA COVID-19 常见问题解答](#)（OCHCA）
 - [加州公共卫生部](#)（CDPH）
 - OCHCA 还设有一条疫情信息热线，请电 **1-800-564-8448** 与现场接线员联系。

校外教学和是否停课的问题

- IUSD 会继续遵循加州公共卫生部（CDPH）的准则来进行公共聚会和社区活动。目前，CDPH 没有取消学校活动的建议，包括校外教学或是停课。

大家一起共同防疫

- 生病的学生、教职员工和其他校园访客应遵循所有专家机构指示请假在家休息。
- 所有的人继续遵循防疫指南，经常洗手并努力做好其他防疫工作以减少疾病的传播，包括打喷嚏或咳嗽时用纸巾或肘部/上臂遮住口鼻、清洗经常接触的物体表面、并且避免用没洗过的手触摸眼睛、鼻子和嘴巴。请点击此处阅读 [IUSD 健康指南 \(IUSD Health Guidelines\)](#)。
- 请注意，IUSD 了解父母的担忧以及这种情况可能对学生和家庭所造成的焦虑。我们将继续与专家机构密切合作，除了监控疫情的发展，也会随时提供准确、及时的信息。
- 另外，请家长们务必做良好的示范，在传播信息之前请先正确判断您在社群媒体或社区中听到的信息真伪，千万不要传播不实的谣言。如果您有任何疑问，请先与学校校长联系。
- 我们鼓励父母/监护人随时上学区的官网 iusd.org/COVID19 阅读最新的新闻和信息，还有常见问题解答。我们会随时更新从专家机构那里获得的即时且正确的信息。

通过共同努力，我们可以提供准确的信息并协助维护我们社区公众的健康。感谢您的合作与支持！

诚挚敬意地，



Terry L. Walker
尔湾联合学区学监
Superintendent of Schools
Irvine Unified School District

BOARD OF EDUCATION

PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN

TERRY L. WALKER, Superintendent of Schools

JOHN FOGARTY, Assistant Superintendent, Business Services / BRIANNE FORD, Chief Technology Officer
EAMONN O'DONOVAN, Assistant Superintendent, Human Resources / CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent, Education Services

IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.